

失落的文明系列

神塔夕照



吴哥文明探秘

云南人民出版社

陈显泗 杨海军 著



The Son



失落的
文明系列

神塔夕照

吴哥文明探秘

The lost civilization



图书在版编目 (CIP) 数据

神塔夕照: 吴哥文明探秘/陈显泗著.

—昆明: 云南人民出版社, 2001. 6

(失落的文明系列. 第2辑/朱龙华主编)

ISBN 7-222-03132-4

I. 神... II. 陈... III. 吴哥—历史 IV. K335.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 25922 号

失落的文明系列

神塔夕照

——吴哥文明探秘

陈显泗 杨海军 著

策划编辑: 李银和 张 波

责任编辑: 李银和 张 波

装帧设计: 王玉辉

书名翻译: 许智明

电脑制作: 孔 莎 张立山 窦雪松

责任印制: 刘伟能

云南人民出版社出版发行 (昆明市环城西路 609 号)

云南新华印刷一厂 印装
云南新华彩印厂

开本: 850×1168 1/32 印张: 7 插页: 2 字数: 158000
2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

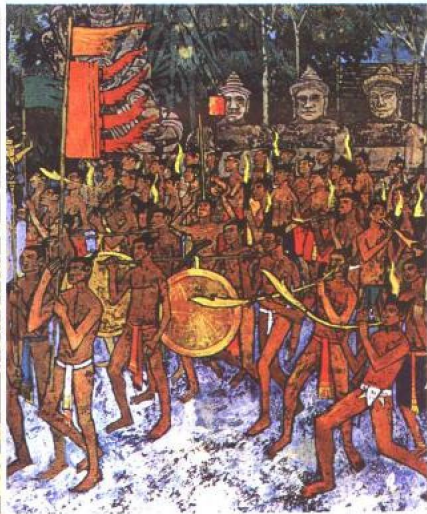
印数: 1-3000

ISBN 7-222-03132-4/G·617

定价: 15.00 元



△ 丛林中的吴哥神像遗迹



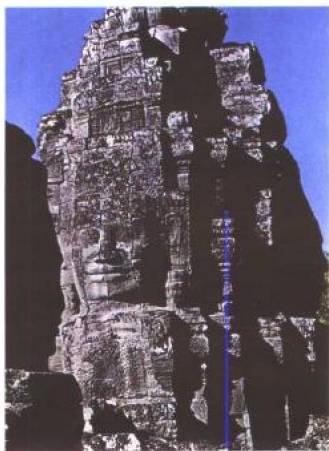
△ 国王出行图（局部）

▽ 高棉人在洞里萨湖与入侵的占婆人激战





△ 巴扬庙外景



△ 巴扬庙的四面佛笑脸



△ 雕刻着印度教僧侣的庙宇



▷ 浮雕中的小仙女

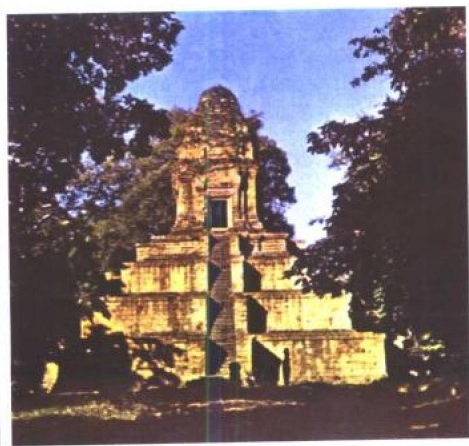




◁ 吴哥寺浮雕：贵族
骑着大象去狩猎



◁ 罗鲁豪斯的波列科寺塔



◁ 吴哥艺术精品之一——10世纪
建成的巴舍查南寺





◁ 吴哥城门及卫士石像



◁ 阇耶跋摩七世时的蓄水池，栏杆上耸立的是那伽的蛇形头像



▷ 在吴哥窟发现的唯一一尊全裸雕像



序

朱龙华
李铁匠

古往今来，面对故垒废墟的残垣断壁、荒城古冢的破砖碎瓦，人们总不免触景生情，历史失落感油然而生。即使是宏伟的城市、辉煌的宫殿，也因经不住人世的沧桑和岁月的磨砺而面目全非。更何况许多往事都已湮没、失落于岁月的迷雾之中，既不可见亦不可知！它们中有的涉及一时一事，有的扩及一国一族，更有的牵涉到一个失落的世界。但这种历史的失落感，在那科学尚不发达的过去，往往正是一个重要的研究和著述的开始。

我们今天能把那些没有文献记载的失落的史事寻找回来的本领仍属有限，但自从有了考古学，不仅古代文明的某些方面、某些环节得到充实，某些事件、某些疑点得以澄清，同时

还可以增加不少新的内容（包括新发现的文献与实物）。更重要的是，许多整个被湮没而不为人知的古代文明，全靠考古发掘才得以重见天日，在世界历史上谱写出新的篇章。

德国人施里曼坚信《荷马史诗》是人类童年的历史记忆，从而把埋藏于地下数千年的特洛伊城挖了出来，进而使人们找到了欧洲文化的源头，一下子把希腊地区的文明史提前了上千年。英国人在印度修铁路时，在一片荒漠里竟找到了正好用来垫筑路基的、取之不尽的砖块。有心人对这些神秘的古砖寻根究底，结果发现了已经完全被遗忘的、更为古老的印度河流域文明，使印度的古代历史提前了两三千年。至于 19 世纪前半期法国学者商博良释读罗塞塔石碑、英国学者罗林森释读贝希斯敦铭文的成功，20 世纪中期文特里斯、柴德维克释读线形文字 B 的成功，更是轰动学术界的重大事件。它揭开了古代埃及、西亚和爱琴文明的神秘面纱，奠定了埃及学、亚述学和古典学的基础，鼓舞着人们去发现更多的、被遗忘的失落文明。

近百余年来考古学的长足进展，可以说就是寻找回那些失落的文明的史诗，古文明的研究在很大程度上就是失落的文明的研究，而一切古代文明，无论原生或次生，也无论已失或局部尚存，都可以说是失落的文明。希腊、罗马、埃及、玛雅、巴比伦、印度、拜占廷、吴哥、波斯、苏美尔、古犹太等都莫不如此。

NA 23/03

昨天是源，明日为流。那些曾经失落的文明如果不能被系统地释读出来，它对于现代文明将永远是一个零碎的不解之谜。因此，撷取不断发现的，曾经散落的文明浪花汇流成河，对于普及和研究古代灿烂的文化，汲取世界优秀文明成果建设现代文明，警示现代化与自然的和谐以及对中国古文明的研究都有重要的参考价值 and 深远的意义。

正因如此，这套“失落的文明系列”突出了文明失落而又寻找回来的主题，它们中有不少就像传奇故事那样引人入胜；在探寻这些“我们的过去”重见天日的经过及其秘密的同时，也介绍了各文明的灿烂历史和光辉成就，并融会了作者的感悟。我们力求做到集史学、考古学、文化学、美学于一体，兼有故事性、逻辑性、资料性、趣味性、启发性和预见性，使它成为老少咸宜的读物。本系列第一辑共七种已于 1999 年出版，分别介绍了古埃及、巴比伦、爱琴、古印度、古希腊、古罗马以及玛雅文明，受到了广大读者的关注和好评；承蒙读者厚爱，本系列第二辑共五种现在也与读者见面了，分别介绍了苏美尔、波斯、古犹太、拜占廷、吴歌等文明，并增加了彩色插图和图片总量，以更有利于读者阅读。

书中难免有疏漏错讹之处，希望广大读者多提意见，帮助我们做得更好！

2001 年 6 月于北京大学畅春园

引言

一个人与一本书 ——吴哥文明的见证

一本《马可·波罗游记》使欧洲人知晓了中国，知晓了东方。据说，15世纪末的哥伦布及其后继者正是怀着对中国、对东方的美好憧憬开始他们危险的远航的。

在亚洲，在中国，一个人和他的一本书所产生的影响同样不可忽视。他与马可·波罗同时代——我国的元朝，他写的也是一本游记。这个人叫周达观，他的书就是《真腊风土

记》。如果说马可·波罗和他的“行记”早已妇儒皆知的话，周达观和他的《真腊风土记》所产生的影响却很少为人所知晓，这是很不公平的，是需要向人们大声疾呼的。

《马可·波罗游记》的意义在于它记录和揭示了东方的古文明，《真腊风土记》的意义同样在于它记录和揭示了东方古文明中一颗璀璨的明珠——吴哥文明。

吴哥文明一度是十分辉煌的，但至今为止，除了《真腊风土记》之外，人们尚没有发现任何其他一种同时代的著作记录这种古文明存在及繁荣的事实。也就是说，《真腊风土记》是唯一一部记录吴哥文明繁荣景况的著作。通过它，把吴哥文明介绍到真腊以外的国家和地区。

中国人最早知晓吴哥文明的存在，这个文化信息是透过周达观和他的著作传递的。之后，又以中国为桥梁，再把它传递到欧洲，乃至整个西方。他对吴哥时期该国诸多方面情况的记录是全面而真实的、可信的，诚如他自己所说：“其风土国事之详，虽不能尽知，然其大略亦可见矣。”（“总叙”）其价值为中国官方和民间所承认。《元史》不列“真腊传”，就是因为有该书的存在，有了它，对该国全了解了。在民间，人们争相传抄和刊印，元、明、清三代始终不断，使该书得以在我国广泛传播和长久流传，也使我国有越

来越多的人知晓吴哥帝国及其文化。

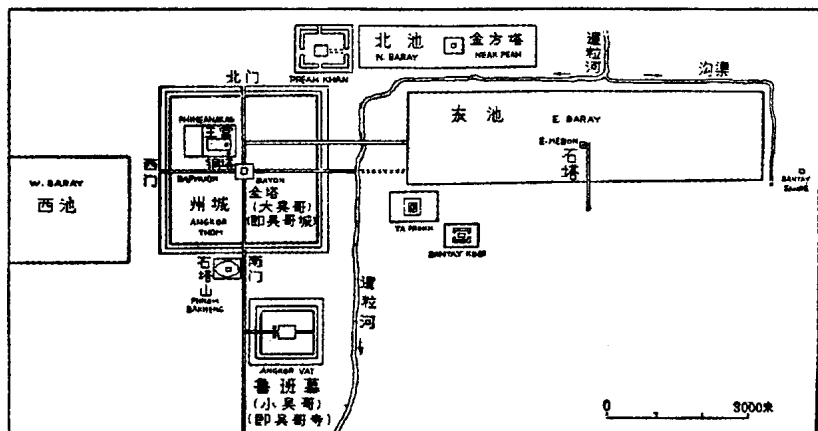
19 世纪初，《真腊风土记》开始被介绍到欧洲，吴哥文明使欧洲人大为惊诧！人们不能忘记法国汉学家雷米查，正是他在 1819 年最早将《真腊风土记》译成法文，以后连续三次再版。善于艺术创造的法国人在见识了吴哥窟之后，不得不发出即使古希腊和罗马遗迹在它面前也不禁黯然失色的感叹！1902 年，这本书一种新的法文译本问世，著名汉学家伯希和不但翻译了它，而且根据自己的研究为之作出笺注。他深知这本书在传播吴哥文明中的功绩和作用，叹谓道：没有这本书，我们对吴哥文明可能一无所知。与此同样的话，后来还出自许多人之口，他们之中，有西方的学者，也有东方的专家。而对于这一点，柬埔寨人自己也无保留地赞同。作家李添丁将《真腊风土记》译成柬文并于 1971 年出版后大受欢迎，接着两次重印。该书为什么会引

起柬埔寨人如此广泛的兴趣呢?他解释说:“迄今为止,有关柬埔寨的任何历史书籍和教科书都没有超过周达观的《真腊风土记》。”

《真腊风土记》还是再寻吴哥宝藏的指南。吴哥文明被丛林湮没数百年后被人们“重新发现”。法国人亨利·穆奥是手持《真腊风土记》在丛林中按图索骥找到吴哥遗迹的。这位探险家一再庆幸自己获得

了这本书的指南,才得以成功,从而使吴哥宝藏再现人世,吴哥文明重放异彩!《真腊风土记》为吴哥文明的新生再立新功。

当众多旅游者站在高棉人的伟大造物前时,都肃然起敬地缅怀周达观这位先行者。高棉人为他在吴哥立了像,后人都向他投去敬佩的目光,牢记着他对人类的贡献。



真腊都城吴哥遗迹图

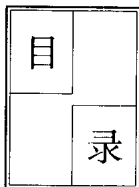
林志纯先生题词

马关条约文明系列题辞

穿越迷雾岁月

探寻时代精神

日知
2000年十月
于中书



神塔夕照 ——吴哥文明探秘

引言	一个人与一本书——吴哥文明的见证	(1)
一	吴哥——	(1)
	一个被“重新发现”的东方奇迹	
	湄公河：文明之河	(1)
	吴哥：一个失落的梦	(5)
	亨利·穆奥“发现”吴哥古迹	(10)
	吴哥文明的破译	(16)
二	开启东南文明之门	(20)
	“山帝”混填	(20)
	俄阼港：一个聪明的选择	(23)
	扶南舶：划出历史的航迹	(25)
	孙权遣使扶南	(27)
	扶南高僧北国送经	(31)
三	文明之水向吴哥流淌	(36)
	伊奢那补罗：吴哥文明的先驱	(36)
	真腊的宽容与和谐	(40)
	扶南乐在中国宫廷奏响	(45)

四	与吴哥城相伴而行	(48)
	周达观：吴哥文明的见证人	(48)
	吴哥城巡礼	(52)
	走向吴哥深处	(56)
	巴扬庙浓缩的历史和文化	(63)
	吴哥艺术发展的阶梯	(72)
五	历史奇观——吴哥寺	(82)
	漫游吴哥寺	(82)
	吴哥寺的由来	(91)
	世界最长的浮雕回廊	(96)
	科学而完美的吴哥	(104)
	吴哥：高棉民族的象征	(109)
六	撒撒落落 金珠玉盘	(114)
	残缺的辉煌震撼人心	(114)
	王都遗迹：罗鲁豪斯建筑群	(119)
	奇的杰作：“塔林”巴肯寺	(123)
	丛林珍珠：女王宫	(127)
七	吴哥——灿烂的水上明珠	(134)
	悠悠“水”情结	(134)
	大湖的赐与	(137)
	红沙岩凝结的智慧	(145)
	高棉人的文艺风格	(148)
八	体验高棉神韵	(152)
	高棉人的“纸”与“字”	(152)
	“唐货”与真腊土产	(154)

阵毯与处女	(162)
新娘“娶”新郎	(164)
天狱与天葬	(167)
水池的妙用	(169)
做客高棉人家	(171)
树上捉鱼与水中捕象	(178)
 九 吴哥——被遗忘的文明	 (182)
一把长矛引出的一段传说	(182)
陷落、陷落、再陷落	(188)
告别吴哥：疑雾重重	(195)
吴哥的隐没	(199)
 结语 珍爱吴哥	 (201)
 附录 主要参考文献	 (206)
 后记	 (208)